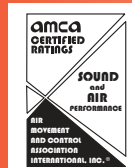


<sup>®</sup>  
**Dayton**



## Direct Drive Exhaust Fan



Dayton Electric Mfg. Co. certifies that the fans shown herein are licensed to bear the AMCA seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and AMCA Publication 311 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.

**Models: 10D952D thru 10D960D, 10D962D  
10D971D thru 10D982D**

®  
**Dayton**

**PLEASE READ AND SAVE  
THESE INSTRUCTIONS.**

**READ CAREFULLY  
BEFORE ATTEMPTING  
TO ASSEMBLE, INSTALL,  
OPERATE OR MAINTAIN THE  
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND  
OTHERS BY OBSERVING ALL  
SAFETY INFORMATION. FAILURE  
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS  
COULD RESULT IN PERSONAL  
INJURY AND/OR PROPERTY  
DAMAGE! RETAIN INSTRUCTIONS  
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER  
FOR INFORMATION REGARDING  
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER  
IMPORTANT INFORMATION.**

**Model #:** \_\_\_\_\_

**Serial #:** \_\_\_\_\_

**Purch. Date:** \_\_\_\_\_

*Printed in China*

*SVL100 Version 1 02/2016*

*© 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.*

*All Rights Reserved*

## BEFORE YOU BEGIN

**⚠ WARNING** *Installation, troubleshooting and parts replacement are to be performed only by qualified personnel.*



### **Electrical Requirements:**

- The power supply to the fan assembly must conform to the electrical ratings listed on the motor nameplate.



### **Tools Needed:**

- Combination Wrench Set
- Socket and Wrench Set
- Regular Screw Driver Set

## UNPACKING



### **Contents:**

- Dayton® Direct Drive Exhaust Fan (1)
- Operating Instructions and Parts Manual (1)



### **Inspect:**

- After unpacking unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claim must be filed with carrier.
- Check all bolts, screws, set-screws, etc. for looseness that may have occurred during transit. Retighten as required. Rotate propeller by hand to be sure it turns freely.



- See **General Safety Instructions on page 2, along with Cautions and Warnings as shown.**

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING** *Installation and troubleshooting to be performed by qualified person(s) only.*

**⚠ DANGER** *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can result in fire, shock or serious injury. Motor will restart without warning after thermal protector trips. Do not touch operating motor, it may be hot enough to cause injury.*

**⚠ DANGER** *Do not place any body parts or objects in fan, motor openings or drives while motor is connected to power source.*

**⚠ WARNING** *Do not use this equipment in explosive atmospheres.*

1. Read and follow all instructions and cautionary markings. Make sure electrical power source conforms to requirements of equipment and local codes.
2. Fans should be assembled, installed and serviced by a qualified technician. Have all electrical work performed by a qualified electrician.
3. Follow all local electrical and safety codes in the United States and Canada, as well as the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA) in the United States. Ground motor in accordance with NEC Article 250 (grounding). Follow the Canadian Electric Code (CEC) in Canada.

**⚠ WARNING** *To reduce the risk of injury to persons, observe the following:*

**OSHA requires OSHA complying guards when fan is installed within 7 feet of floor or working level.**

**UL/cUL requires OSHA complying guards when fan is installed within 8 feet of floor or working level.**

4. All moving parts should be guarded.
5. Do not kink power cable or allow it to come in contact with sharp objects, oil, grease, hot surfaces or chemicals. Replace damaged cords immediately.
6. Make certain that the power source conforms to the requirements for the equipment.
7. Motor must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by wiring with a grounded, metal-clad race way system by using a separate ground wire connected to the bare metal of the motor frame, or other suitable means.

### Description

Dayton exhaust fans are designed for commercial and industrial applications. Commercial units exhaust high volumes of air for ventilating schools, offices, storage facilities and light manufacturing and assembly areas. Industrial units exhaust larger volumes of air at higher static pressures for ventilating factories, foundries and other industrial environments. Mount in vertical or horizontal position (vertical only for fans with intake guards). Construction includes galvanized steel frame, pre-punched mounting holes, and aluminum propeller. Motors are totally enclosed air over, with Class B insulation and ball bearings. All fans have a maximum ambient temperature of 104°F and are UL/cUL Listed Standard 705.



## Dayton Accessories

### Description

### Model No.

Aluminum Wall Shutter:	4C555-4C559, 3C308-3C310
Fan Guard:	1WBT8, 1WBT9, 1WBU1-1WBU5
Wall Collar:	3FKF3, 1WBV1-1WBV3, 16D550-16D553
Wall Housing:	3FKF4-3FKF9, 3FKG1
Speed Control:	48C172

(For single voltage 115 VAC models only. Not applicable to dual voltage models.)

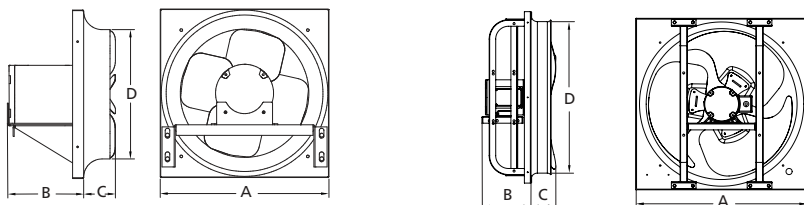


Figure 1 — Commercial Without Intake Guard Dimensions

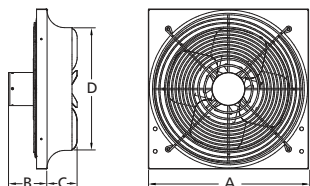


Figure 2 — Commercial With Intake Guard 8"-18" Dimensions

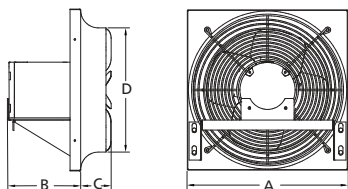


Figure 3 — Commercial With Intake Guard 20"-24" Dimensions

## Dimensions and Specifications

Model	Prop. Dia.	Shaft Dia.	A	B	C	D	Blades	Recommended Wall Opening		
								Direct to Wall	Wall Collar, Wall Collar & Guard, or Wall Housing	Wall Collar & Guard, or Wall Housing
<b>COMMERCIAL WITHOUT INTAKE GUARD (See Figure 1)</b>										
10D971D	12"	1/2"	16"	7"	4"	12 1/4"	4	14 1/2" x 14 1/2"	17 1/4" x 17 1/4"	
10D972D	16"	1/2"	20"	7"	3 3/8"	16 3/8"	4	18 1/2" x 18 1/2"	21 1/4" x 21 1/4"	
10D973D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/4"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"	
10D974D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/8"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"	
10D975D	20"	1/2"	24"	7"	3 3/8"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/8" x 25 3/8"	
10D976D	20"	1/2"	24"	7 1/2"	5 3/4"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/8" x 25 3/8"	
10D977D	20"	1/2"	24"	7 1/2"	5"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/8" x 25 3/8"	
10D978D	24"	1/2"	28"	8"	4 1/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/8" x 29 3/8"	
10D979D	24"	1/2"	28"	8"	4 7/8"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/8" x 29 3/8"	
10D980D	24"	1/2"	28"	8"	4 3/8"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/8" x 29 3/8"	
10D981D	30"	5/8"	34"	8 1/2"	3 3/8"	30 1/2"	3	32 1/2" x 32 1/2"	35 3/8" x 35 3/8"	
10D982D	30"	5/8"	34"	8 1/2"	3 1/2"	30 1/2"	3	32 1/2" x 32 1/2"	35 3/8" x 35 3/8"	

## Dimensions and Specifications

Model	Prop. Dia.	Shaft Dia.	A	B	C	D	Blades	Recommended Wall Opening		
								Direct to Wall	Wall Collar & Guard, or Wall Housing	Wall Collar & Guard
<b>COMMERCIAL WITH INTAKE GUARD 8"-18" (See Figure 2)</b>										
10D952D	8"	5/16"	12"	5"	2 3/8"	8 1/4"	5	10 1/2" x 10 1/2"	13 1/4" x 13 1/4"	
10D953D	10"	5/16"	14"	5"	2 3/8"	10 1/4"	5	12 1/2" x 12 1/2"	15 1/4" x 15 1/4"	
10D954D	12"	5/16"	16"	5 1/2"	2 3/8"	12 1/4"	3	14 1/2" x 14 1/2"	17 1/4" x 17 1/4"	
10D955D	14"	5/16"	18"	5"	2 3/8"	14 1/4"	3	16 1/2" x 16 1/2"	19 1/4" x 19 1/4"	
10D956D	16"	5/16"	20"	5"	2 1/2"	16 1/8"	3	18 1/2" x 18 1/2"	21 1/4" x 21 1/4"	
10D957D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/4"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 1/4" x 23 1/4"	
10D960D	18"	1/2"	22"	7"	3"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 1/4" x 23 1/4"	
<b>COMMERCIAL WITH INTAKE GUARD 20"-24" (See Figure 3)</b>										
10D958D	20"	1/2"	24"	7"	3 3/8"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"	
10D959D	24"	1/2"	28"	7"	3 1/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"	
10D962D	24"	1/2"	28"	7"	3 3/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"	

## Performance

Model	Voltage	Phase	Prop. Dia.	HP	Fan RPM	Sones @ 0.000" SP @ 5ft.	CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown				
							0.000"	0.125"	0.250"	0.375"	0.500"
<b>COMMERCIAL WITHOUT INTAKE GUARD</b>											
10D971D	115/230	1	12"	1/4	1730	16.4	1589	1419	1150	765	—
10D972D	115/230	1	16"	1/4	1620	18.4	2548	2329	2048	1800	—
10D973D	115/230	1	18"	1/3	1755	20.0	3498	3350	3138	2841	—
10D974D	208-230/460	3	18"	1/3	1700	18.7	3477	3244	2968	2608	—
10D975D	115/230	1	20"	1/3	1172	19.8	4240	3774	3223	2438	—
10D976D	115/230	1	20"	1/2	1145	18.0	4495	4134	3562	2926	—
10D977D	208-230/460	3	20"	1/2	1125	14.9	4452	4134	3731	2926	—
10D978D	115/230	1	24"	1/3	1100	18.0	5216	4622	3604	2968	—
10D979D	115/230	1	24"	1/2	1076	19.1	5300	4791	4198	3286	—
10D980D	208-230/460	3	24"	1/2	1125	14.3	5088	4622	4028	3329	—
10D981D	115/230	1	30"	3/4	1112	22.0	9859	9223	8162	6996	—
10D982D	208-230/460	3	30"	3/4	1155	23.0	9541	8799	7887	6678	—
<b>COMMERCIAL WITH INTAKE GUARD</b>											
10D952D	115	1	8"	1/30	1775	6.8	466	329	170	117	—
10D953D	115	1	10"	1/30	1669	9.4	752	641	431	297	—
10D954D	115	1	12"	1/30	1664	6.0	912	753	541	—	—
10D955D	115	1	14"	1/20	1720	9.4	1152	958	652	461	—
10D956D	115	1	16"	1/20	1680	10.2	1334	1045	704	490	—
10D957D	115	1	18"	1/4	1155	15.5	2652	2316	1837	1029	—
10D958D	115	1	20"	1/4	1174	15.3	3647	3280	2629	1781	—
10D959D	115	1	24"	1/4	1120	17.2	4240	3638	2919	2102	—
10D960D	115/230	1	18"	1/3	1705	17.5	3085	2880	2610	2306	—
10D962D	115/230	1	24"	1/3	1170	16.6	4770	4198	3498	2764	—

Performance certified is for installation type A: Free inlet, Free outlet. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). Speed (RPM) shown is nominal. Performance is based on actual speed of test. The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 5 ft. (1.5 m) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type A: Free inlet hemispherical sone levels.

GETTING STARTED

SAFETY / SPECIFICATIONS

ASSEMBLY / INSTALLATION

OPERATION

TROUBLESHOOTING

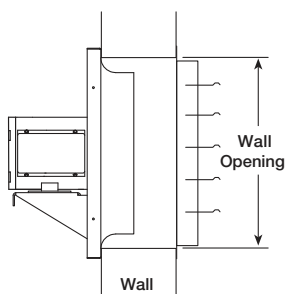
MAINTENANCE / REPAIR

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

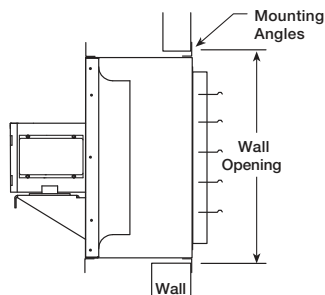
**⚠ WARNING** *Installation and troubleshooting to be performed only by qualified person(s).*

1. Move fan to the desired location and determine the method by which the fan is to be mounted as shown in Figures 4, 5, 6 and 7. Optional wall collar (Figure 5), wall collar and guard (Figure 6) or wall housing (Figure 7) provide a convenient means of mounting sidewall fans.

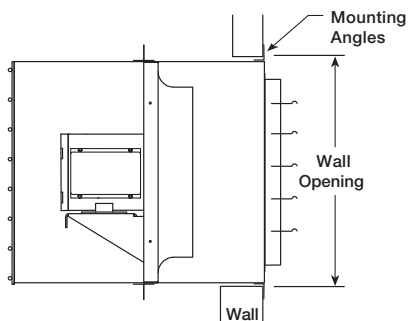
- NOTE:** Wall shutter must be motorized to open during fan operation.
2. Cut an appropriate size hole in the wall using the Dimensions table.



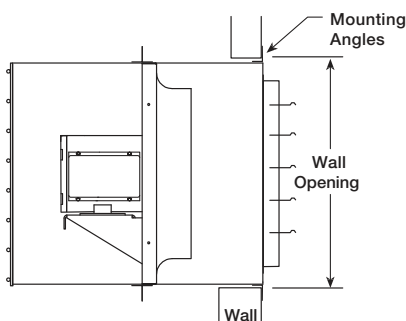
**Figure 4 — Direct to Wall Installation**



**Figure 5 — Wall Collar Installation**



**Figure 6 — Wall Collar & Guard Installation**



**Figure 7 — Wall Housing Installation**

**NOTE:** Fans mounted to the wall require a different opening size than those mounted in collars or housing.

**NOTE:** Wall opening size and propeller-to-shutter distance are two important dimensions for fan installation.

3. The fan should be securely mounted within a rigid framework to prevent flexing or movement of the fan frame during operation. The fan frame should be equally supported on all sides within the framework and caution should be taken to avoid twisting of the fan frame during installation.

**NOTE:** Allowing the fan frame to flex or move during operation will create harmful vibrations which may damage the unit.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Fan should be mounted in opening with 1/4" clearance around perimeter. Framing should be secured to building structure utilizing corrosion resistant fasteners (by others). Fasteners should be used in all pre-punched mounting holes in the fan panel.
- Install remaining components (shutter, intake guard, etc.).
- Check all fasteners and set screws for tightness.
- Rotation direction of the propeller should be checked by momentarily turning the unit on. Rotation should be in the same direction as the rotation decal affixed to the unit. For 3-phase installations, fan rotation can be reversed by interchanging any two of the three electrical leads. For single phase installations follow the wiring diagram located on the motor.

### ELECTRICAL CONNECTION

**NOTE:** Refer to motor nameplate for wiring procedures.

**NOTE:** If the fan is used in a moist environment, the wiring outlet must be in the down side position in order to prevent the ingress of moisture into the motor. See figure 8.

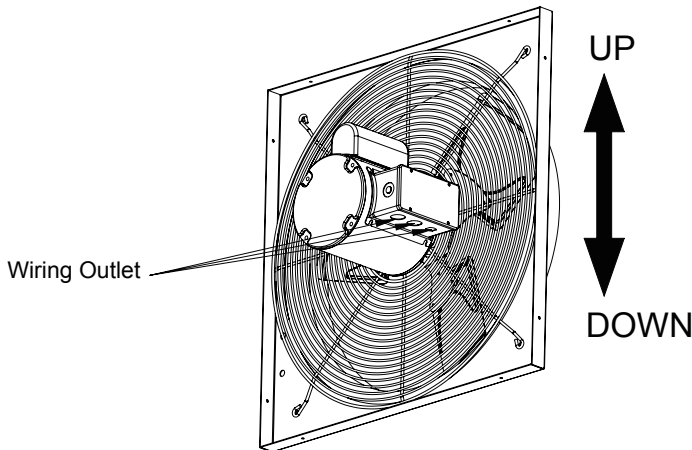


Figure 8 - Wiring Outlet In Moist Environment

- Motor and fan must be securely grounded (bare metal) to a suitable electric ground, such as a grounded water pipe or ground wire system.

### **▲ WARNING**

**Comply with all local and national safety codes including the National Electrical Code (NEC) and National Fire Protection Act (NFPA).**

- Wire motor for desired voltage per wiring diagram on motor.
- Wire control switches at ground level.
- Before activating fan, inspect to be sure that there are no obstructions or debris that would interfere with the propeller.

## OPERATION

1. Before starting up or operating your new Dayton fan, check all fasteners for tightness. In particular, check set screws in propeller hub. While in the OFF position, or before connecting the fan to power, turn the fan propeller by hand to be sure it is not striking the venturi or any obstacle.
2. Start the fan up and shut it off immediately to check rotation of the propeller with directional arrow on the fan panel.
3. When the fan is started, observe the operation and check for any unusual noises.
4. Motor amperage should be checked to avoid overloading of the motor. With the system in full operation measure current input to the motor and compare with the nameplate rating to determine if the BHP is operating under safe load conditions.
5. Keep inlets and approaches to fan clean and free from obstruction.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### **⚠ WARNING**

**Parts replacement and troubleshooting are to be performed only by qualified personnel.**

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Fan inoperative	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blown fuse or breaker</li> <li>2. Defective motor</li> <li>3. Incorrectly wired</li> <li>4. Electricity turned off</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace or repair</li> <li>2. Replace or repair</li> <li>3. Shut power OFF and check wiring for proper connections</li> <li>4. Contact local power company</li> </ol>
Airflow - Insufficient	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Damper (shutter) stuck shut</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspect/repair damper</li> </ol>
Airflow - Reversed air	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Propeller rotation reversed</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Reverse motor rotation, rewire motor</li> </ol>
Airflow - Too much air	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Insufficient static pressure</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Check static pressure calculation</li> </ol>
Excessive noise or vibration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Foreign material inside bearing</li> <li>2. Loose propeller</li> <li>3. Crooked or damaged propeller</li> <li>4. Fan not securely anchored</li> <li>5. Fan propeller out of balance</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspect / repair / replace bearing or motor.</li> <li>2. Tighten set screws or taper bushing screws on propeller</li> <li>3. Replace propeller</li> <li>4. Secure properly</li> <li>5. Replace propeller</li> </ol>
Motor overloads or overheats	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shorted motor winding</li> <li>2. Incorrect propeller rotation</li> <li>3. Over/Under line voltage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace motor</li> <li>2. Check motor wiring</li> <li>3. Contact power company</li> </ol>

## MAINTENANCE

### **⚠ WARNING**

**Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can result in fire, shock or serious injury.**

### **⚠ WARNING**

**Uneven cleaning of the propeller will produce an out of balance condition that will cause vibration in the fan.**

1. Depending on the usage and severity of the contaminated air, a regularly scheduled inspection for cleaning the fan propeller, housing and surrounding areas should be established.
2. Check for unusual noises when fan is running.
3. Periodically inspect and tighten set-screws.
4. For disassembly refer to the parts illustration.
5. For critical applications, a spare motor should be available.



## REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR DIRECT DRIVE EXHAUST FAN

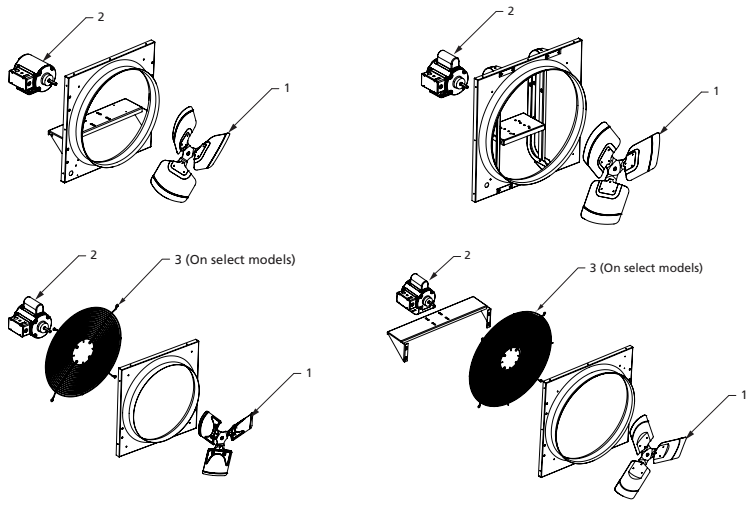


Figure 9 — Repair Parts Illustration for Commercial Exhaust Fans

### Repair Parts List for Direct-Drive Exhaust Fans

Reference Number	Description	Part Number For Models:					Qty.
		10D952D	10D953D	10D954D	10D955D	10D956D	
1	Propeller	43XR07	43XR08	43XR09	43XR10	43XR11	1
2	Motor	43XR29	43XR29	43XR29	43XR30	43XR30	1
3	Guard	43XR33	43XR34	43XR35	43XR36	43XR37	1

Reference Number	Description	Part Number For Models:					Qty.
		10D957D	10D958D	10D959D	10D960D	10D962D	
1	Propeller	43XR12	43XR13	43XR14	43XR15	43XR16	1
2	Motor	43XR31	43XR31	43XR31	43XP90	43XR32	1
3	Guard	43XR38	43XR39	43XR40	43XR38	43XR40	1

Reference Number	Description	Part Number For Models:					Qty.
		10D971D	10D972D	10D973D	10D974D	10D975D	
1	Propeller	43XR17	43XR18	43XR19	43XR20	43XR21	1
2	Motor	43XP89	43XP89	43XP90	43XP93	43XR32	1

Reference Number	Description	Part Number For Models:					Qty.
		10D976D	10D977D	10D978D	10D979D	10D980D	
1	Propeller	43XR22	43XR23	43XR24	43XR25	43XR26	1
2	Motor	43XP91	43XP94	43XR32	43XP91	43XP94	1

Reference Number	Description	Part Number For Models:		Qty.
		10D981D	10D982D	
1	Propeller	43XR27	43XR28	1
2	Motor	43XR05	43XR06	1

**For Repair Parts, call 1-800-Grainger  
24 hours a day – 365 days a year**

- Please provide following information:
- Model number
  - Serial number (if any)
  - Part description and number as shown in parts list



## **DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY**

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

### **WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS**

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**PRODUCT SUITABILITY.** MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

**CONSUMERS ONLY.** CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

### **WARRANTY SERVICE**

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
or call +1-888-361-8649**



# Dayton®



## Ventilador de extracción con transmisión directa



Dayton Electric Mfg. Co. certifica que los ventiladores que se muestran en este documento tienen licencia para llevar el sello AMCA. Las calificaciones mostradas están basadas en pruebas y procedimientos realizados de acuerdo con la publicación 211 de AMCA y la publicación 311 de AMCA y cumplen con los requisitos del programa de certificación de AMCA

**Modelos: del 10D952D al 10D960D, 10D962D del 10D971D al 10D982D**



# Dayton

**LEA Y GUARDE  
ESTAS INSTRUCCIONES.  
LÉALAS CUIDADOSAMENTE  
ANTES DE INTENTAR  
MONTAR, INSTALAR,  
USAR O REALIZAR EL  
MANTENIMIENTO  
DEL PRODUCTO DESCRITO.  
PROTÉJASE A USTED MISMO  
Y A LOS DEMÁS, SIGUIENDO  
TODA LA INFORMACIÓN  
DE SEGURIDAD.  
NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES  
PODRÍA RESULTAR EN LESIONES  
PERSONALES O DAÑOS  
EN LA PROPIEDAD.  
GUARDE LAS INSTRUCCIONES  
PARA FUTURAS REFERENCIAS.  
CONSULTE LA CONTRAPORTADA  
PARA INFORMACIÓN SOBRE LA  
GARANTÍA DE DAYTON Y  
OTRAS INFORMACIONES  
IMPORTANTES.**

**Modelo #:** \_\_\_\_\_

**Número de Serie #:** \_\_\_\_\_

**Date d'achat :** \_\_\_\_\_

Impreso en China  
SVL100 Versión 1 02/2016  
© 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.  
Todos los derechos reservados

## ANTES DE EMPEZAR

**⚠ ADVERTENCIA:** *la instalación, resolución de problemas y reemplazo de partes solo debe realizarse por personal cualificado.*



### Requisitos eléctricos:

- La fuente de alimentación para el ventilador debe ajustarse a las clasificaciones eléctricas listadas en la placa del motor.



### Herramientas necesarias:

- Conjunto de llaves combinadas
- Enchufe y juego de llaves
- Conjunto normal de destornilladores

## DESEMBALAJE



### Contenido:

- Ventilador de extracción con transmisión directa Dayton® (1)
- Instrucciones de uso y manual de las piezas (1)



### Inspección:

- Tras desempaquetar la unidad, inspeccione cuidadosamente para comprobar que no se ha producido ningún daño durante el transporte. Compruebe si hay piezas sueltas, faltantes o dañadas. Las reclamaciones por daños durante el envío deben presentarse al portador.
- Compruebe todos los pernos, tornillos, conjuntos de tornillos, para corregir cualquier aflojamiento que se haya podido ocurrir durante el transporte. Refuerce según sea necesario. Gire la hélice manualmente para asegurarse de que gira libremente.



- **Vea las instrucciones generales de seguridad en la página 2, junto con los avisos de precaución mostrados.**

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

*la instalación y resolución de problemas debe realizarse solo por personal cualificado.*

**⚠ PELIGRO:**

*No desconecte el ventilador simplemente con un interruptor mientras lo monta o repara. Siempre desconecte, cierre y etiquete la fuente de alimentación antes de realizar la instalación o reparación. No desconectar la fuente de alimentación, podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones graves. Siempre desenchufe el cable de alimentación. El motor se reiniciará sin previo aviso si el protector térmico se dispara. No toque el motor mientras esté en funcionamiento, podría estar lo suficientemente caliente como para provocarle lesiones.*

**⚠ PELIGRO:**

*No coloque partes del cuerpo u objetos en el ventilador, aperturas del motor o transmisión mientras el motor esté conectado a la corriente.*

**⚠ ADVERTENCIA**

*No use este equipo en atmósferas explosivas.*

1. Lea y siga todas las instrucciones e indicaciones de precaución. Asegúrese de que la fuente de alimentación cumple con los requisitos del equipamiento y códigos locales.
2. Los ventiladores deben ser montados, instalados y reparados por un técnico cualificado. Todo el trabajo eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado.
3. Siga todos los códigos eléctricos y de seguridad locales de los Estados Unidos y Canadá, así como el Código Nacional Eléctrico (NEC) y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) en los Estados Unidos. Conecte a tierra el motor de acuerdo con el artículo 250 del NEC (conexión a tierra). Siga el Código Canadiense Eléctrico (CEC) en Canadá.

**⚠ ADVERTENCIA**

*Para reducir el riesgo de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:*

*Cuando el ventilador está instalado a menos de 7 pies del suelo o en niveles de trabajo, la OSHA requiere que tenga protecciones conformes con la OSHA.*

*Cuando el ventilador está instalado a menos de 8 pies del suelo o en niveles de trabajo, la UL/cUL requiere que tenga protecciones conforme con la OSHA.*

4. Todas las partes móviles deben estar protegidas.
5. No doble el cable de alimentación o permita que entre en contacto con objetos afilados, aceite, grasa, superficies calientes o productos químicos. Reemplace inmediatamente los cables dañados.
6. Asegúrese de que la fuente de alimentación cumple con los requisitos del equipo.
7. El motor debe estar conectado a tierra de forma segura y adecuada. Esto puede lograrse mediante el cableado con un sistema de pistas cubiertas de metal conectado a tierra mediante el uso de un cable de tierra conectado al metal de la carcasa del motor o a otros medios adecuados.

**Descripción**

Los ventiladores de extracción de Dayton están diseñados para uso comercial e industrial. Las unidades comerciales extraen altos volúmenes de aire para ventilar escuelas, oficinas, lugares de almacenamiento y áreas de fabricación y de montaje ligeras. Las unidades industriales extraen mayores volúmenes de aire para ventilar fábricas, fundiciones y otros ambientes industriales. Se puede montar en posición vertical u horizontal (de forma vertical solo para ventiladores con protecciones de entrada). La estructura incluye un marco de acero galvanizado, agujeros de montaje previamente perforados y hélice de aluminio. Los motores están totalmente cerrados, sin aire, con aislamiento de clase B y rodamientos de bolas. Todos los ventiladores tienen una temperatura ambiente máxima de 104 °F y tienen homologación estándar 705 UL/cUL.

## Accesorios Dayton

### Descripción

### N° modelo

Persiana de pared de aluminio:	4C555-4C559, 3C308-3C310
Protección del ventilador:	1WBT8, 1WBT9, 1WBU1-1WBU5
Collar para pared:	3FKF3, 1WBV1-1WBV3, 16D550-16D553
Carcasa para pared:	3FKF4-3FKF9, 3FKG1
Control de velocidad:	48C172

(Para modelos de voltaje único de CA de 115 V. No aplicable a los modelos de voltaje dual.)

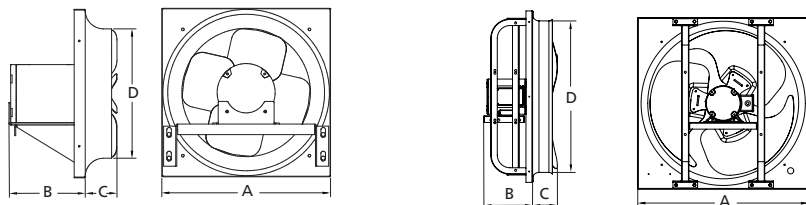


Figura 1 — Dimensiones de comercial sin protecciones de entrada

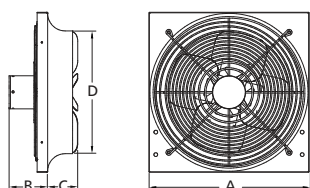


Figura 2 — Dimensiones de comercial de entre 8 y 18 pulgadas con protecciones de entrada

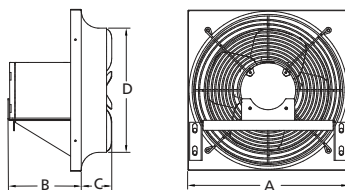


Figura 3 — Dimensiones de comercial de entre 20 y 24 pulgadas con protecciones de entrada

## Dimensiones y especificaciones

Modelo	Diámetro de la hélice	Diámetro del eje	A	B	C	D	Cuchillas	— Apertura de pared recomendada —	
								Directo a la pared	Collar para pared, collar para pared y protección o carcasa para pared
<b>COMERCIAL SIN PROTECCIONES DE ENTRADA (vea figura 1)</b>									
10D971D	12"	1/2"	16"	7"	4"	12 1/4"	4	14 1/2" x 14 1/2"	17 1/4" x 17 1/4"
10D972D	16"	1/2"	20"	7"	3 3/8"	16 3/8"	4	18 1/2" x 18 1/2"	21 1/4" x 21 1/4"
10D973D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/4"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"
10D974D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/8"	18 3/8"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"
10D975D	20"	1/2"	24"	7"	3 3/8"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"
10D976D	20"	1/2"	24"	7 1/2"	5 3/4"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"
10D977D	20"	1/2"	24"	7 1/2"	5"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"
10D978D	24"	1/2"	28"	8"	4 1/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"
10D979D	24"	1/2"	28"	8"	4 3/8"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"
10D980D	24"	1/2"	28"	8"	4 3/8"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"
10D981D	30"	5/8"	34"	8 1/2"	3 3/8"	30 1/2"	3	32 1/2" x 32 1/2"	35 3/4" x 35 3/4"
10D982D	30"	5/8"	34"	8 1/2"	3 3/8"	30 1/2"	3	32 1/2" x 32 1/2"	35 3/4" x 35 3/4"

## Dimensiones y especificaciones

Modelo	Diámetro de la hélice	Diámetro del eje	A	B	C	D	Aspas	Apertura de pared recomendada	
								Directo a la pared	Collar para pared, protección o carcasa para pared
<b>COMERCIAL DE ENTRE 8 Y 18 PULGADAS CON PROTECCIONES DE ENTRADA (vea figura 2)</b>									
10D952D	8"	5/16"	12"	5"	2 3/8"	8 3/4"	5	10 1/2" x 10 1/2"	13 3/4" x 13 3/4"
10D953D	10"	5/16"	14"	5"	2 3/8"	10 3/4"	5	12 1/2" x 12 1/2"	15 1/4" x 15 1/4"
10D954D	12"	5/16"	16"	5 1/2"	2 3/8"	12 3/4"	3	14 1/2" x 14 1/2"	17 1/4" x 17 1/4"
10D955D	14"	5/16"	18"	5"	2 3/8"	14 3/4"	3	16 1/2" x 16 1/2"	19 1/4" x 19 1/4"
10D956D	16"	5/16"	20"	5"	2 1/2"	16 3/4"	3	18 1/2" x 18 1/2"	21 1/4" x 21 1/4"
10D957D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/4"	18 3/4"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"
10D960D	18"	1/2"	22"	7"	3"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"
<b>COMERCIAL DE ENTRE 20 Y 24 PULGADAS CON PROTECCIONES DE ENTRADA (vea figura 3)</b>									
10D958D	20"	1/2"	24"	7"	3 3/8"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"
10D959D	24"	1/2"	28"	7"	3 1/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"
10D962D	24"	1/2"	28"	7"	3 3/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"

## Rendimiento

Modelo	Voltaje	Fase	Diámetro de la hélice	HP	Ventilador RPM	Sonios @ 0.000" Sp @ 5ft.	Entrega de aire por pie cúbico por minutos (CFM) a la presión estática mostrada				
							0.000"	0.125"	0.250"	0.375"	0.500"
<b>COMERCIAL SIN PROTECCIONES DE ENTRADA</b>											
10D971D	115/230	1	12"	1/4	1730	16.4	1589	1419	1150	765	—
10D972D	115/230	1	16"	1/4	1620	18.4	2548	2329	2048	1800	—
10D973D	115/230	1	18"	1/3	1755	20.0	3498	3350	3138	2841	—
10D974D	208-230/460	3	18"	1/3	1700	18.7	3477	3244	2968	2608	—
10D975D	115/230	1	20"	1/3	1172	19.8	4240	3774	3223	2438	—
10D976D	115/230	1	20"	1/2	1145	18.0	4495	4134	3562	2926	—
10D977D	208-230/460	3	20"	1/2	1125	14.9	4452	4134	3731	2926	—
10D978D	115/230	1	24"	1/3	1100	18.0	5216	4622	3604	2968	—
10D979D	115/230	1	24"	1/2	1180	19.1	5300	4791	4198	3286	—
10D980D	208-230/460	3	24"	1/2	1125	14.3	5088	4622	4028	3329	—
10D981D	115/230	1	30"	3/4	1112	22.0	9859	9223	8162	6996	—
10D982D	208-230/460	3	30"	3/4	1155	23.0	9541	8799	7887	6678	—
<b>COMERCIAL CON PROTECCIONES DE ENTRADA</b>											
10D952D	115	1	8"	1/30	1775	6.8	466	329	170	117	—
10D953D	115	1	10"	1/30	1669	9.4	752	641	431	297	—
10D954D	115	1	12"	1/30	1664	6.0	912	753	541	—	—
10D955D	115	1	14"	1/20	1720	9.4	1152	958	652	461	—
10D956D	115	1	16"	1/20	1680	10.2	1334	1045	704	490	—
10D957D	115	1	18"	1/4	1155	15.5	2652	2316	1837	1029	—
10D958D	115	1	20"	1/4	1174	15.3	3647	3280	2629	1781	—
10D959D	115	1	24"	1/4	1120	17.2	4240	3638	2919	2102	—
10D960D	115/230	1	18"	1/3	1705	17.5	3085	2880	2610	2306	—
10D962D	115/230	1	24"	1/3	1170	16.6	4770	4198	3498	2764	—

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: entrada libre, salida libre. Los índices de rendimiento no incluyen los efectos de los accesorios. La velocidad (RPM) mostrada es nominal. El rendimiento se basa en la velocidad real de la prueba. Los indicadores de sonido mostrados son valores de volumen en sonios de ventilador a 5 pies (1,5 metros) en un campo hemisférico libre calculado por el estándar 301 de AMCA.

Los valores mostrados son para instalaciones de tipo A: niveles de sonido en entradas hemisféricas libres.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**ADVERTENCIA** La instalación y resolución de problemas debe realizarse solo por personal cualificado.

1. Mueva el ventilador a la ubicación deseada y determine el modo en que el ventilador va a ser montado tal y como se muestra en las figuras 4, 5, 6 y 7. El collar para pared (figura 5), el collar para pared y protección (figura 6) o la carcasa para pared (figura 7) proporcionan unos medios convenientes para montar ventiladores de pared lateral.

**NOTA:** La persiana de pared debe ser motorizada para abrirse durante el uso del ventilador.

2. Usando la tabla de dimensiones haga un agujero del tamaño apropiado en la pared.

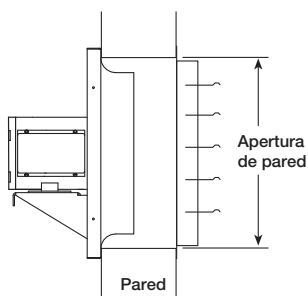


Figura 4 — Instalación directa a la pared

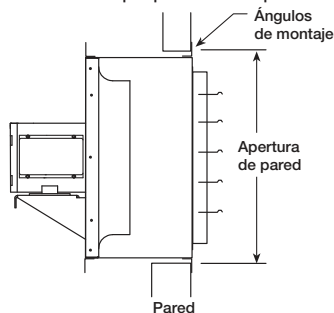


Figura 5 — Instalación de collar para pared

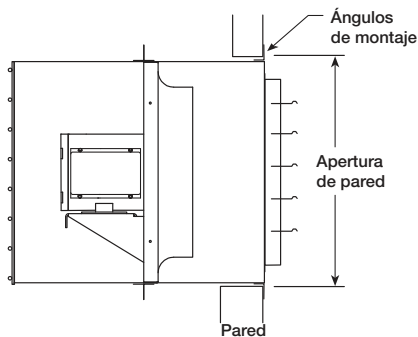


Figura 6 — Instalación de collar para pared y protecciones

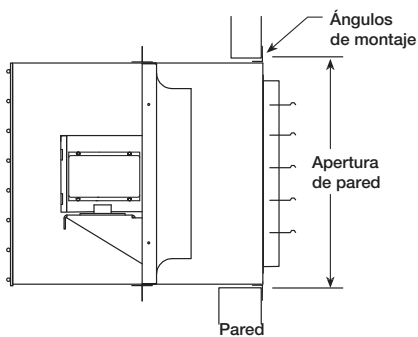


Figura 7 — Instalación de carcasa para pared

**NOTA:** Los ventiladores montados en pared requieren de un tamaño de apertura diferente a los montados en collares o carcasas.

**NOTA:** El tamaño de la apertura de la pared y la distancia de la hélice a la persiana son dos dimensiones importantes para la instalación del ventilador.

3. El ventilador debe ser montado de forma segura en un marco rígido para prevenir la flexión o el movimiento del marco del ventilador durante el uso. El marco del ventilador debe estar apoyado por igual en todos los lados dentro del marco y se debe tener cuidado para evitar retorcer el marco del ventilador durante la instalación.

**NOTA:** Permitir que el marco del ventilador se flexione o se mueva durante el uso creará vibraciones dañinas que podrían dañar la unidad.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- El ventilador debe ser montado abierto con  $\frac{1}{4}$  pulgadas de espacio libre alrededor del perímetro. El marco debe asegurarse a la estructura del edificio utilizando sujetadores resistentes a la corrosión (por otros). Deben usarse sujetadores en todos los agujeros de montaje previamente perforados en el panel del ventilador.
- Instale el resto de los componentes (persiana, protección de entrada, etc.)
- Compruebe que todos los sujetadores y tornillos de fijación estén bien apretados.
- La dirección de rotación de la hélice debe ser comprobada encendiendo la unidad de forma momentánea. La rotación debe ser en la misma dirección que en la marca de rotación fijada en la unidad. Para instalaciones trifásicas, la rotación del ventilador se puede invertir intercambiando 2 de los 3 cables eléctricos (cualquiera de ellos). Para instalaciones de una sola fase, siga el diagrama de cableado que se encuentra en el motor.

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

**NOTA:** Consulte la placa del motor para los procedimientos de cableado.

**NOTA:** Si el ventilador se usa en ambientes húmedos, la salida del cableado debe de estar en posición hacia abajo para evitar la entrada humedad en el motor. Vea la figura 8.

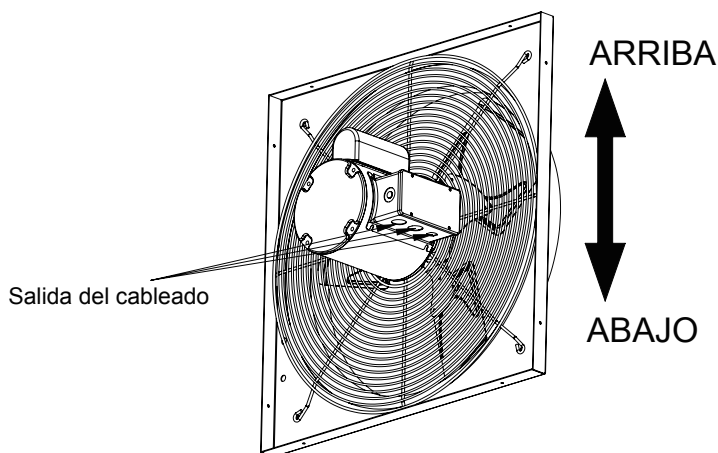


Figura 8 – Salida del cableado en ambientes húmedos

- El motor y el ventilador deben estar conectados a tierra de forma segura (metal desnudo) mediante una toma de tierra adecuada como una tubería de agua conectada a tierra o un sistema de cable a tierra.

#### **ADVERTENCIA**

**Cumple con todos los códigos de seguridad locales y naciones, incluyendo el Código Nacional Eléctrico (NEC) y el Acta Nacional de Protección contra el fuego (NFPA).**

- Cablee el motor para el voltaje deseado según el diagrama de cableado en el motor.
- Cablee los interruptores de control al nivel del suelo.
- Antes de activar el ventilador, asegúrese de que no hay obstrucciones o restos que puedan interferir con la hélice.



## USO

1. Antes de encender o empezar a utilizar el ventilador Dayton, compruebe que todos los sujetadores estén bien apretados. En particular, compruebe los tornillos de fijación en el cubo de la hélice. Estando en posición OFF (apagado) o antes de conectar el ventilador a la corriente, gire la hélice del ventilador con la mano, para asegurarse de que no golpea el venturi ni ningún otro obstáculo.
2. Encienda el ventilador y apáguelo inmediatamente para verificar que la rotación de la hélice va en la dirección de la flecha direccional del panel del ventilador.
3. Cuando el ventilador esté encendido, observe su funcionamiento y compruebe si hay algún ruido inusual.
4. El amperaje del motor debe ser comprobado para evitar la sobrecarga del motor. Con el sistema a pleno rendimiento, mida la entrada de corriente actual y compárela con el valor de la placa, para determinar si el BHP está funcionando bajo condiciones de carga seguras.
5. Mantenga las entradas y accesos del ventilador limpios y libres de obstrucciones.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### **ADVERTENCIA**

*la sustitución de piezas y resolución de problemas deben llevarse a cabo solo por personal cualificado.*

Síntoma	Causa probable	Acción a realizar
Ventilador no operativo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible fundido o interruptor de circuito abierto</li> <li>2. Motor defectuoso</li> <li>3. Cableado incorrecto</li> <li>4. Electricidad apagada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustituya o repare</li> <li>2. Sustituya o repare</li> <li>3. Desconecte de la corriente y compruebe el cableado para comprobar las conexiones</li> <li>4. Contacte con la compañía eléctrica local</li> </ol>
Flujo de aire-Insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compuertas (de la persiana) "atascadas en cerrado"</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspeccione/repare las compuertas</li> </ol>
Flujo de aire-Aire invertido	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Rotación de la hélice invertida</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Invierta la rotación del motor, cablee de nuevo el motor</li> </ol>
Flujo de aire-Demasiado aire	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Presión estática insuficiente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Compruebe el cálculo de presión estática</li> </ol>
Ruido excesivo o vibración	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Materiales extraños dentro del rodamiento</li> <li>2. Hélice suelta</li> <li>3. Hélice torcida o dañada</li> <li>4. Ventilador no anclado de forma segura</li> <li>5. Hélice del ventilador desequilibrada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspeccione/repare/sustituya los rodamientos o el motor</li> <li>2. Apriete los tornillos de fijación o tornillos de casquillo cónico en la hélice</li> <li>3. Sustituya la hélice</li> <li>4. Asegure adecuadamente</li> <li>5. Sustituya la hélice</li> </ol>
Motor se sobrecarga o sobrecalienta	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cortocircuito del bobinado del motor</li> <li>2. Rotación de hélice incorrecta</li> <li>3. Voltaje superior/inferior a la línea</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustituya el motor</li> <li>2. Compruebe el cableado del motor</li> <li>3. Contacte con la compañía eléctrica</li> </ol>

## MANTENIMIENTO

### **ADVERTENCIA**

*Siempre desconecte, cierre y etiquete la fuente de alimentación antes de realizar la instalación o reparación. No desconectar la fuente de alimentación, podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones graves*

### **ADVERTENCIA**

*Una limpieza desigual de la hélice producirá una condición de desequilibrio que provocará vibraciones en el ventilador.*

1. Según el uso y la gravedad del aire contaminado, debe establecerse una inspección regular para la limpieza de la hélice del ventilador, la carcasa y las áreas circundantes.
2. Cuando el ventilador esté encendido compruebe si hay algún ruido inusual.
3. Inspeccione y apriete de forma periódica los tornillos de fijación.
4. Para el desmontaje, consulte las ilustraciones de las partes.
5. Para usos críticos, debe haber disponible un motor de repuesto.

## ILUSTRACIÓN DE LOS REPUESTOS PARA EL VENTILADOR DE EXTRACCIÓN CON TRANSMISIÓN DIRECTA

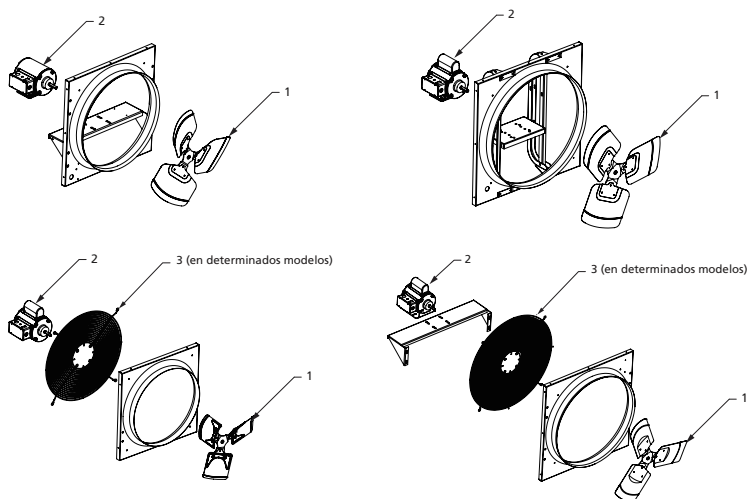


Figura 9 — Ilustración de los repuestos para el ventilador de extracción comercial

### Lista de repuestos para ventilador de extracción con transmisión directa

Número de referencia	Descripción	Número de pieza para modelo:					Cantidad
		10D952D	10D953D	10D954D	10D955D	10D956D	
1	Hélice	43XR07	43XR08	43XR09	43XR10	43XR11	1
2	Motor	43XR29	43XR29	43XR29	43XR30	43XR30	1
3	Protección	43XR33	43XR34	43XR35	43XR36	43XR37	1

Número de referencia	Descripción	Número de pieza para modelo:					Cantidad
		10D957D	10D958D	10D959D	10D960D	10D962D	
1	Hélice	43XR12	43XR13	43XR14	43XR15	43XR16	1
2	Motor	43XR31	43XR31	43XR31	43XP90	43XR32	1
3	Protección	43XR38	43XR39	43XR40	43XR38	43XR40	1

Número de referencia	Descripción	Número de pieza para modelo:					Cantidad
		10D971D	10D972D	10D973D	10D974D	10D975D	
1	Hélice	43XR17	43XR18	43XR19	43XR20	43XR21	1
2	Motor	43XP89	43XP89	43XP90	43XP93	43XR32	1

Número de referencia	Descripción	Número de pieza para modelo:					Cantidad
		10D976D	10D977D	10D978D	10D979D	10D980D	
1	Hélice	43XR22	43XR23	43XR24	43XR25	43XR26	1
2	Motor	43XP91	43XP94	43XR32	43XP91	43XP94	1

Número de referencia	Descripción	Número de pieza para modelo:		Cantidad
		10D981D	10D982D	
1	Hélice	43XR27	43XR28	1
2	Motor	43XR05	43XR06	1

**Para repuestos, llame a 1-800-Grainger**

**24 horas al día, 365 días al año**

Proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si tiene)
- Descripción de la parte y número como se muestra en la lista de piezas



## **GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

### **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS**

**LÍMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA.** DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**ADAPTACION DEL PRODUCTO.** MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

**CONSUMIDOR SOLAMENTE.** CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

### **SERVICIO DE GARANTIA**

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando [www.grainger.com](http://www.grainger.com) y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entrega fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.  
o llame al +1-888-361-8649**

# Dayton®



## Ventilateur extracteur à transmission directe



Dayton Electric Mfg. Co certifie que les ventilateurs présentés dans ce manuel sont autorisés à porter le cachet AMCA.

Les classements présentés ici sont basés sur des tests et des procédures effectués

conformément à la publication AMCA 211 et la publication AMCA 311 et conformément au Programme de Classement Certifié AMCA

**Modèles : 10D952D à 10D960D, 10D962D  
10D971D à 10D982D**



# Dayton

**LISEZ ET CONSERVEZ  
CES INSTRUCTIONS**

**LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT  
D'ESSAYER D'ASSEMBLER,  
D'INSTALLER, D'UTILISER OU  
D'ENTREtenir LE PRODUIT DÉCRIT.  
PROTÉGEZ-VOUS ET LES  
AUTRES EN RESPECTANT  
TOUTES LES INFORMATIONS  
DE SÉCURITÉ. LE NON  
RESPECT DE CES INSTRUCTIONS  
POURRAIT ABOUTIR SUR DES  
BLESSURES PHYSIQUES ET/OU DES  
DÉGÂTS MATÉRIELS!  
GARDEZ CES INSTRUCTIONS  
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.  
VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER  
AU DOS DE COUVERTURE  
POUR LES INFORMATIONS  
CONCERNANT LA GARANTIE  
DE DAYTON ET D'AUTRES  
INFORMATIONS IMPORTANTES.**

**Modèle N° :** \_\_\_\_\_

**N° de série :** \_\_\_\_\_

**Date d'achat :** \_\_\_\_\_

*Imprimé en Chine  
SVL100 Version 1 02/2016  
© 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.  
Tous droits réservés.*

## AVANT DE COMMENCER

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

*L'installation, la résolution des problèmes et le remplacement des pièces ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié.*



#### **Besoin en électricité :**

- L'alimentation à l'assemblage du ventilateur doit être conforme aux spécifications électriques listées sur la plaque-marque du moteur du moteur.



#### **Outils nécessaires :**

- Ensemble de clés combinées
- Ensemble de clés et de douilles
- Ensemble de tournevis réguliers

## DÉBALLAGE



#### **Table des matières :**

- Ventilateur extracteur à transmission directe Dayton® (1)
- Instructions d'utilisation et présentation des pièces (1)



#### **Inspectez :**

- Après le déballage de l'unité, inspectez soigneusement les dégâts qui peuvent s'être produits pendant le transport. Vérifiez s'il y a des pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Une réclamation de dégâts d'expédition doit être envoyée au transporteur.
- Vérifiez tous les boulons, les vis, les vis fixes, etc. en vous assurant qu'il ne sont pas desserrés pendant le transport. Resserrez si nécessaire. Tournez l'hélice à la main pour vous assurer qu'elle tourne librement.



- **Consultez les instructions générales sur la sécurité en page 2, ainsi que les avertissements de précautions présentés.**

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**L'installation et la résolution des problèmes doivent uniquement être exécutées par du personnel qualifié.**

### ⚠️ DANGER

**Ne dépendez pas d'un autre interrupteur comme le seul moyen de déconnecter l'alimentation lorsque vous installez ou réparez le ventilateur. Déconnectez, attachez et signalez la source d'alimentation avant d'installer ou de réparer. Si la source d'alimentation n'est pas déconnectée, cela peut causer un incendie, un électrochoc ou une blessure grave. Le moteur redémarrera sans avertissement après le déclenchement de la protection thermique. Ne touchez pas le moteur en fonctionnement, il peut être suffisamment chaud pour causer des blessures.**

### ⚠️ DANGER

**Ne placez aucune partie du corps ou des objets dans le moteur ou les ouvertures et les courroies du moteur lorsque le moteur est connecté à la source d'alimentation.**

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas cet équipement dans des atmosphères explosives.**

1. Lisez et suivez toutes les instructions et les marquages de précaution. Assurez-vous que la source d'alimentation électrique est conforme aux exigences des équipements et des réglementations locales.
2. Les ventilateurs doivent être installés et entretenus par un technicien qualifié. Faites effectuer les travaux électriques par un technicien qualifié.
3. Suivez tous les codes de sécurité électrique locaux des États-Unis et du Canada, ainsi que le Code Électrique National (NEC) et l'acte sur la santé et la sécurité au travail (OSHA) aux États-Unis. Mettez le moteur à la terre conformément à l'Article NEC 250 (mise à la terre). Suivez le Code Électrique du Canada (CEC) au Canada.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de blessures aux personnes, observez les points suivants :**

**OSHA nécessite des protections conformes aux normes OSHA lorsque le ventilateur est installé à 7 pieds du sol ou du niveau de travail.**

**UL/cUL nécessite des protections conformes aux normes OSHA lorsque le ventilateur est installé à 7 pieds du sol ou du niveau de travail.**

4. Toutes les pièces mobiles doivent être protégées.
5. Ne pliez pas le câble d'alimentation ou ne le laissez pas entrer en contact avec des objets coupants, de l'huile, de la graisse, des surfaces brûlantes ou des produits chimiques. Remplacez immédiatement le cordon s'il est endommagé.
6. Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme à l'équipement électrique de l'équipement.
7. Le moteur doit être connecté à la terre fixement et correctement. Cela peut être accompli en connectant avec un système de pince avec un revêtement métallique relié à la terre en utilisant un fil de terre séparé connecté au métal du cadre du moteur ou par d'autres moyens adaptés.

## Description

Les ventilateurs extracteurs Dayton sont conçus pour des applications commerciales et industrielles. Les unités commerciales évacuent de grands volumes d'air pour ventiler les écoles, les bureaux, les installations de stockage et les zones de fabrication et d'assemblage léger. Les unités industrielles évacuent de grands volumes d'air avec des pressions statiques supérieures pour ventiler des usines, des fonderies et d'autres environnements industriels. Montez dans une position verticale ou horizontale (vertical uniquement pour les ventilateurs avec des gardes vannes). La construction comprend un cadre d'acier galvanisé, des trous de fixation pré-percé et une hélice en aluminium. Les moteurs sont complètement fermés et étanche, avec une isolation de Classe B et des roulements à bille. Tous les ventilateurs ont une température maximum de 104°F et sont listés UL/cUL standard 705.



## Accessoires Dayton

### Description

### Modèle numéro:

Obturbateur mural en aluminium: 4C555-4C559,  
 3C308-3C310

Protection du ventilateur : 1WBT8, 1WBT9,  
 1WBU1-1WBU5

Couronne d'étanchéité pour  
 ouverture murale : 3FKF3, 1WBV1-1WBV3,  
 16D550-16D553

Boîtier mural : 3FKF4-3FKF9, 3FKG1

Contrôle de vitesse : 48C172

(Uniquement pour les modèle  
 115V CA monotension. ne s'applique  
 pas pour les modèles à deux tensions.)

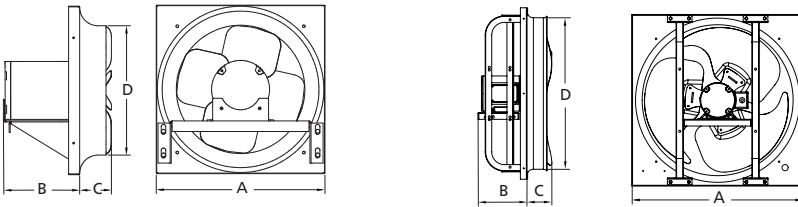


Image 1 - Dimensions du ventilateur commercial sans garde vanne

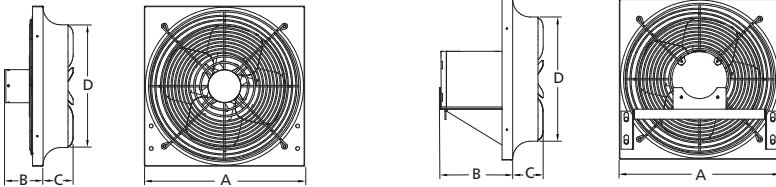


Image 2 - Dimensions du ventilateur commercial  
 avec garde vanne 8po - 18po

Image 3 - Dimensions du ventilateur commercial  
 avec garde vanne 20po - 24po

## Dimensions et spécifications

Modèle	Prop. Diamètre		A	B	C	D	Lames	— Ouverture recommandée pour le mur — Couronne d'étanchéité, Installation directe au mur		— Couronne d'étanchéité, protection, ou boîtier mural
	Di.	de l'axe.						Installation	protection, ou boîtier mural	
<b>MODÈLE COMMERCIAL SANS GARDE VANNE (voir image 1)</b>										
10D971D	12"	1/2"	16"	7"	4"	12 1/2"	4	14 1/2" x 14 1/2"	17 1/4" x 17 1/4"	
10D972D	16"	1/2"	20"	7"	3 1/4"	16 3/4"	4	18 1/2" x 18 1/2"	21 1/4" x 21 1/4"	
10D973D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/4"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"	
10D974D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/8"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"	
10D975D	20"	1/2"	24"	7"	3 3/8"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"	
10D976D	20"	1/2"	24"	7 1/2"	5 1/4"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"	
10D977D	20"	1/2"	24"	7 1/2"	5"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"	
10D978D	24"	1/2"	28"	8"	4 1/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"	
10D979D	24"	1/2"	28"	8"	4 7/8"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"	
10D980D	24"	1/2"	28"	8"	4 3/8"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"	
10D981D	30"	5/8"	34"	8 1/2"	3 3/8"	30 1/2"	3	32 1/2" x 32 1/2"	35 3/4" x 35 3/4"	
10D982D	30"	5/8"	34"	8 1/2"	3 1/2"	30 1/2"	3	32 1/2" x 32 1/2"	35 3/4" x 35 3/4"	

## Dimensions et spécifications

Modèle	Prop. Dia.	Diamètre de l'axe	A	B	C	D	Lames	— Ouverture recommandée pour le mur — Installation Couronne d'étanchéité, couronne d'étanchéité et protection, ou boîtier mural	
								Installation directe au mur	
<b>MODÈLE COMMERCIAL AVEC GARDE VANNE 8po - 18po (voir image 2)</b>									
10D952D	8"	5/16"	12"	5"	2 3/8"	8 3/4"	5	10 1/2" x 10 1/2"	13 3/4" x 13 3/4"
10D953D	10"	5/16"	14"	5"	2 3/8"	10 3/4"	5	12 1/2" x 12 1/2"	15 1/4" x 15 1/4"
10D954D	12"	5/16"	16"	5 1/2"	2 3/8"	12 3/4"	3	14 1/2" x 14 1/2"	17 1/4" x 17 1/4"
10D955D	14"	5/16"	18"	5"	2 3/8"	14 3/4"	3	16 1/2" x 16 1/2"	19 1/4" x 19 1/4"
10D956D	16"	5/16"	20"	5"	2 1/2"	16 3/4"	3	18 1/2" x 18 1/2"	21 1/4" x 21 1/4"
10D957D	18"	1/2"	22"	7"	3 3/4"	18 3/4"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"
10D960D	18"	1/2"	22"	7"	3"	18 1/2"	3	20 1/2" x 20 1/2"	23 3/4" x 23 3/4"
<b>MODÈLE COMMERCIAL AVEC GARDE VANNE 20po - 24po (voir image 3)</b>									
10D958D	20"	1/2"	24"	7"	3 3/8"	20 3/8"	3	22 1/2" x 22 1/2"	25 3/4" x 25 3/4"
10D959D	24"	1/2"	28"	7"	3 1/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"
10D962D	24"	1/2"	28"	7"	3 3/4"	24 1/2"	3	26 1/2" x 26 1/2"	29 3/4" x 29 3/4"

## Performance

Modèle	Tension	Phase	Prop. Dia.	HP ventilateur	TPM @ 0.000" Sp	Sonorités <sup>®</sup> @ 5pi.	Apport d'air CFM @ pression statique présentée				
							0.000"	0.125"	0.250"	0.375"	0.500"
<b>MODÈLE COMMERCIAL SANS GARDE VANNE</b>											
10D971D	115/230	1	12"	1/4	1730	16.4	1589	1419	1150	765	—
10D972D	115/230	1	16"	1/4	1620	18.4	2548	2329	2048	1800	—
10D973D	115/230	1	18"	1/3	1755	20.0	3498	3350	3138	2841	—
10D974D	208-230/460	3	18"	1/3	1700	18.7	3477	3244	2968	2608	—
10D975D	115/230	1	20"	1/3	1172	19.8	4240	3774	3223	2438	—
10D976D	115/230	1	20"	1/2	1145	18.0	4495	4134	3562	2926	—
10D977D	208-230/460	3	20"	1/2	1125	14.9	4452	4134	3731	2926	—
10D978D	115/230	1	24"	1/3	1100	18.0	5216	4622	3604	2968	—
10D979D	115/230	1	24"	1/2	1076	19.1	5300	4791	4198	3286	—
10D980D	208-230/460	3	24"	1/2	1125	14.3	5088	4622	4028	3329	—
10D981D	115/230	1	30"	3/4	1112	22.0	9859	9223	8162	6996	—
10D982D	208-230/460	3	30"	3/4	1155	23.0	9541	8799	7887	6678	—
<b>MODÈLE COMMERCIAL AVEC GARDE VANNE</b>											
10D952D	115	1	8"	1/30	1775	6.8	466	329	170	117	—
10D953D	115	1	10"	1/30	1669	9.4	752	641	431	297	—
10D954D	115	1	12"	1/30	1664	6.0	912	753	541	—	—
10D955D	115	1	14"	1/20	1720	9.4	1152	958	652	461	—
10D956D	115	1	16"	1/20	1680	10.2	1334	1045	704	490	—
10D957D	115	1	18"	1/4	1155	15.5	2652	2316	1837	1029	—
10D958D	115	1	20"	1/4	1174	15.3	3647	3280	2629	1781	—
10D959D	115	1	24"	1/4	1120	17.2	4240	3638	2919	2102	—
10D960D	115/230	1	18"	1/3	1705	17.5	3085	2880	2610	2306	—
10D962D	115/230	1	24"	1/3	1170	16.6	4770	4198	3498	2764	—

La performance est certifiée pour l'installation de type A : Entrée libre, sortie libre. Les classements de performance n'incluent pas les effets des accessoires. La vitesse (TPM) présentée est nominale. La performance est basée sur la vitesse effective du test. Les classements sonores présentés sont les valeurs sonores des ventilateurs à 5 pieds (1,5m) dans un champ hémisphérique dégaugé calculé selon la norme AMCA 301.

Les valeurs présentées le sont pour l'installation de type A : Niveaux sonores hémisphérique entrée libre

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## AVERTISSEMENT

*L'installation et la résolution des problèmes doivent uniquement être exécutées par du personnel qualifié.*

1. Positionnez le ventilateur dans la position de votre choix et déterminez la méthode avec laquelle le ventilateur doit être monté, comme présenté sur les images 4,5,6 et 7. Couronne d'étanchéité murale en option (image 5), couronne d'étanchéité et protection (image 6) ou boîtier mural (image 7), procurant des moyens pratiques pour le montage mural latéral des ventilateurs.

**REMARQUE:** L'obturateur mural doit être motorisé pour assurer l'ouverture pendant le fonctionnement du ventilateur.

2. Coupez un trou de dimension appropriée dans le mur au moyen du tableau de dimensions.

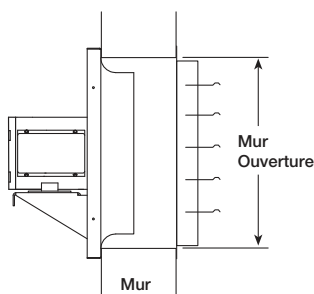


Image 4 — Installation directe sur le mur

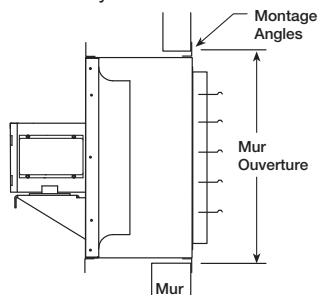


Image 5 - Installation de la couronne d'étanchéité

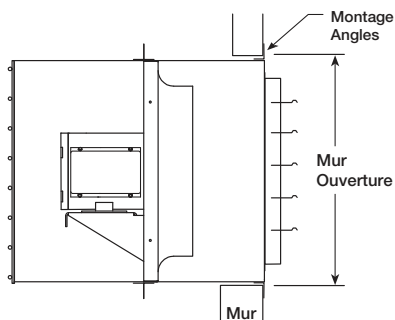


Image 6 - Installation de la couronne d'étanchéité et de la protection

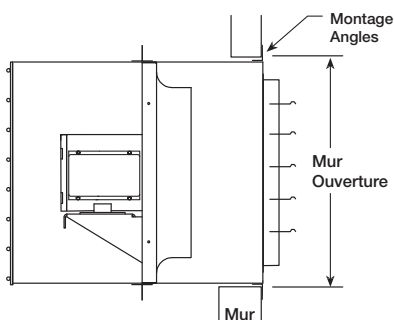


Image 7 - Installation du boîtier mural

**REMARQUE:** Les ventilateurs montés sur le mur nécessite des dimensions d'ouverture différente que pour un montage avec couronne d'étanchéité ou avec boîtier.

**REMARQUE:** Les dimensions d'ouverture du mur et la distance entre l'hélice et l'obturateur sont deux dimensions importantes pour l'installation du ventilateur.

3. Le ventilateur doit être monté fermement dans un cadre rigide pour éviter les flexion ou les mouvements du cadre du ventilateur pendant le fonctionnement. Le cadre du ventilateur doit être soutenu également de tous les côtés au sein du cadre et il est nécessaire de faire attention pour éviter la torsion du cadre du ventilateur pendant l'installation.

**REMARQUE:** Permettre une flexion ou un déplacement du cadre du ventilateur pendant le fonctionnement créera des vibrations nuisibles qui pourraient endommager l'unité.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Le ventilateur doit être monté sur des ouvertures avec un espace de 1/4po autour du périmètre. Le cadre doit être fixé sur la structure du bâtiment avec des attaches résistantes à la corrosion (non fournies). Les attaches doivent être utilisées dans tous les trous de montage pré-percé sur le panneau du ventilateur.
- Installez les composants restants (obturateurs, garde vanne, etc.)
- Vérifiez que toutes les attaches et les vis sont bien serrées.
- La direction de rotation de l'hélice doit être vérifiée en allumant l'unité pendant un moment. La rotation doit être dans la même direction que l'autocollant de rotation collé sur l'unité. Pour l'installation de ventilateurs 3 phases, la rotation du ventilateur peut être inversée en changeant deux des trois fils électriques. Pour une installation 1 phase, suivez le schéma de connexion situé sur le moteur.

### CONNEXION ÉLECTRIQUE

**REMARQUE:** Consultez la plaque signalétique concernant les procédures de connexion.

**REMARQUE:** Si le ventilateur est utilisé dans un environnement humide, la sortie de connexion doit être sur la position du côté bas afin d'éviter l'entrée d'humidité dans le moteur. Voir l'image 8

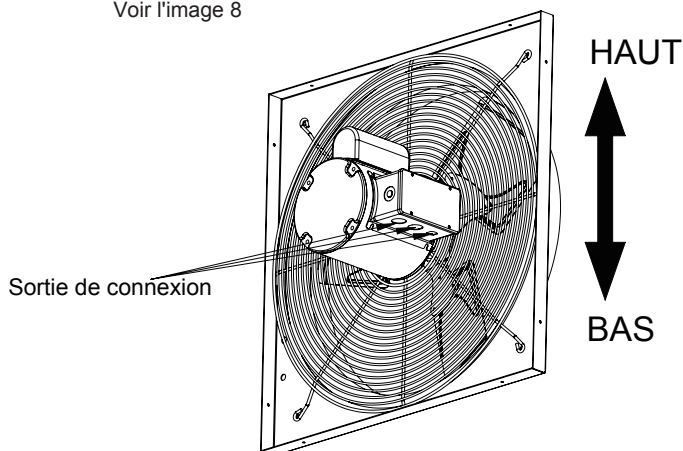


Image 8 - sortie de connexion dans un environnement humide

- Le moteur et le ventilateur doit être correctement mis à la terre (métal dénudé) sur une mise à la terre appropriée, comme un tuyau d'eau mis à la terre ou un système de connexion à la terre.

**AVERTISSEMENT** *Respectez tous les codes de sécurité locaux et nationaux y compris le National Electrical Code (NEC) et le National Fire Protection Act (NFPA).*

- Connexion du moteur pour la tension souhaitée selon le schéma de connexion sur le moteur.
- Interrupteurs de contrôle de connexion au niveau de la terre.
- Avant d'activer le ventilateur, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstruction ou de débris qui pourraient interférer avec l'hélice

## UTILISATION

1. Avant le démarrage ou l'utilisation de votre nouveau ventilateur Dayton, vérifiez que toutes les attaches sont bien serrées. Vérifiez particulièrement les vis dans le moyeu de l'hélice. Lorsque le ventilateur est éteint, ou avant de connecter le ventilateur sur l'alimentation, tournez l'hélice du ventilateur à la main pour être sûr qu'elle ne heurte pas les grilles ou aucun obstacle.
2. Allumez le ventilateur et éteignez-le immédiatement pour vérifier que le sens de rotation de l'hélice est aligné avec la flèche directionnelle sur le panneau du ventilateur.
3. Lorsque le ventilateur est allumé, observez le fonctionnement et vérifiez les bruits inhabituels.
4. L'ampérage du moteur doit être vérifié pour éviter de surcharger le moteur. Lorsque le système fonctionne à vitesse totale, mesurez l'intensité d'entrée sur le moteur et comparez avec la classification de la plaque signalétique pour déterminer si le BHP fonctionne avec des conditions de charge sans risque.
5. Tenez les entrées et les environs du ventilateur exempts et dégagés d'obstruction.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES



**La résolution des problèmes et le remplacement des pièces ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié.**

Dysfonctionnement	Cause possible (s)	Action corrective
Ventilateur inopérant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible ou disjoncteur grillé</li> <li>2. Moteur défectueux</li> <li>3. Connexion incorrecte</li> <li>4. Électricité coupée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez ou réparez</li> <li>2. Remplacez ou réparez</li> <li>3. Coupez l'alimentation et vérifiez si les connexions des câblages sont correctes</li> <li>4. Contactez l'entreprise d'électricité locale</li> </ol>
Flux d'air - insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obturateur bloqué en position fermée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspectez / réparez le clapet</li> </ol>
Flux d'air - direction inversée	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Rotation de l'hélice inversée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Rotation du moteur inversée, rebranchez le moteur</li> </ol>
Flux d'air - excessif	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Pression statique insuffisante</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Vérifiez le calcul de la pression statique</li> </ol>
Bruit ou vibrations excessives	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Matériau étranger dans le roulement</li> <li>2. Hélice mal serrée</li> <li>3. Hélice tordue ou endommagée</li> <li>4. Le ventilateur n'est pas correctement mis à la terre</li> <li>5. Hélice du ventilateur déséquilibrée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspectez / réparez / remplacez le roulement ou le moteur.</li> <li>2. Serrez les vis fixes ou les vis à bague auto taraudeuse sur l'hélice.</li> <li>3. Remplacez l'hélice</li> <li>4. Fixez correctement</li> <li>5. Remplacez l'hélice</li> </ol>
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Court-circuit de la bobine du moteur</li> <li>2. Rotation incorrecte de l'hélice</li> <li>3. Surtension/sous-tension de la ligne</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le moteur</li> <li>2. Vérifiez les connexions du moteur</li> <li>3. Contactez l'entreprise d'électricité</li> </ol>

## ENTRETIEN



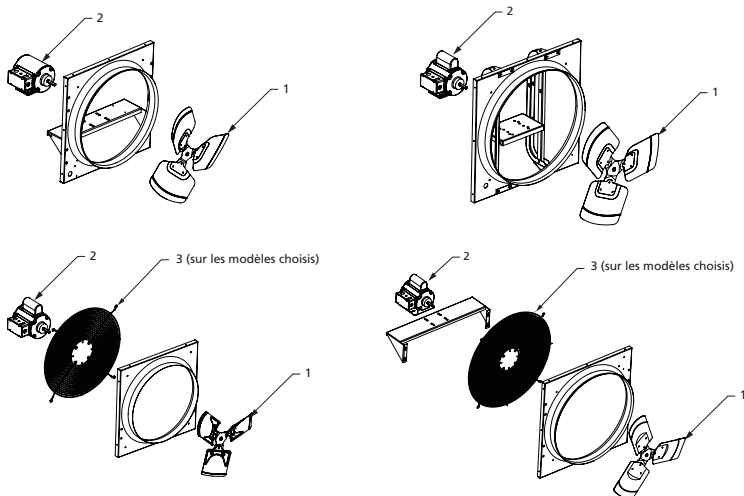
**Déconnectez, attachez et signalez la source d'alimentation avant d'installer ou de réparer. Si la source d'alimentation n'est pas déconnectée, cela peut causer un incendie, un électrochoc ou une blessure grave.**



**Un nettoyage non régulier de l'hélice produira une condition de déséquilibre qui causera une vibration du ventilateur.**

1. En fonction de l'utilisation et de la sévérité de l'air contaminé, une inspection programmée régulièrement concernant la propreté de l'hélice du ventilateur, le boîtier et les zones environnantes.
2. Vérifiez les bruits inhabituels lorsque le ventilateur est en cours de fonctionnement.
3. Inspectez périodiquement et serrez toutes les vis.
4. Pour le démontage, consultez l'illustration des pièces.
5. Pour les applications critiques, un moteur de rechange peut être mis à disposition.

**ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RECHANGE POUR LES VENTILATEURS EXTRACTEURS À TRANSMISSION DIRECTE  
VENTILATEUR D'EXTRACTION**



**Image 9 - Illustration des pièces de rechange pour ventilateur extracteur commercial**

**Liste des pièces de rechange pour les ventilateurs à transmission directe**

Référence Nombre	Description	Numéro des pièces pour les modèles :					Quantité
		10D952D	10D953D	10D954D	10D955D	10D956D	
1	Hélice	43XR07	43XR08	43XR09	43XR10	43XR11	1
2	Moteur	43XR29	43XR29	43XR29	43XR30	43XR30	1
3	Protection	43XR33	43XR34	43XR35	43XR36	43XR37	1

Référence Nombre	Description	Numéro des pièces pour les modèles :					Quantité
		10D957D	10D958D	10D959D	10D960D	10D962D	
1	Hélice	43XR12	43XR13	43XR14	43XR15	43XR16	1
2	Moteur	43XR31	43XR31	43XR31	43XP90	43XR32	1
3	Protection	43XR38	43XR39	43XR40	43XR38	43XR40	1

Référence Nombre	Description	Numéro des pièces pour les modèles :					Quantité
		10D971D	10D972D	10D973D	10D974D	10D975D	
1	Hélice	43XR17	43XR18	43XR19	43XR20	43XR21	1
2	Moteur	43XP89	43XP89	43XP90	43XP93	43XR32	1

Référence Nombre	Description	Numéro des pièces pour les modèles :					Quantité
		10D976D	10D977D	10D978D	10D979D	10D980D	
1	Hélice	43XR22	43XR23	43XR24	43XR25	43XR26	1
2	Moteur	43XP91	43XP94	43XR32	43XP91	43XP94	1

Référence Nombre	Description	Numéro des pièces pour les modèles :		Quantité
		10D981D	10D982D	
1	Hélice	43XR27	43XR28	1
2	Moteur	43XR05	43XR06	1

**Pour les pièces de rechange, appelez  
1-800-Grainger  
24 heures par jour - 365 jours par an**

Saisissez les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description et numéro des pièces comme présenté dans la liste des pièces.



## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON**

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

### **CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS**

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**CONFORMITÉ DU PRODUIT.** DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉtudIER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

**CONSOMMATEURS SEULEMENT.** CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITER SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

### **SERVICE DE GARANTIE**

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis  
ou composer le +1-888-361-8649**